



大会
安全理事会

Distr.: General
25 June 2020
Chinese
Original: English

大会
第七十四届会议
议程项目 83
国内和国际的法治

安全理事会
第七十五年

2020年6月23日伊朗伊斯兰共和国和俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

我们谨随信转递2020年6月16日俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫和伊朗伊斯兰共和国外交部长穆罕默德·贾瓦德·扎里夫在莫斯科签署的《俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国关于促进国际法的宣言》(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目83下的文件和安全理事会文件分发为荷。

伊朗伊斯兰共和国常驻代表
马吉德·塔克特·拉万奇(签名)

俄罗斯联邦常驻代表
瓦西里·涅边贾(签名)



2020年6月23日伊朗伊斯兰共和国和俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：英文和俄文]

俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国关于促进国际法的宣言

1. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国重申对《联合国宪章》和1970年《关于各国依联合国宪章建立友好关系及合作之国际法原则宣言》所体现的国际法原则的充分承诺。国际法原则是以合作共赢、建立平等且不可分割的安全和经济合作共同空间为特征的公正、公平国际关系的基石。
2. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国都认为，主权平等原则对于国际关系的稳定至关重要。各国在独立和平等基础上享有权利，并在相互尊重基础上承担义务和责任。各国有权在平等基础上参与制定和适用国际法，并有义务以诚信和连贯一致的方式遵守国际法。
3. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国重申各国不得违反《联合国宪章》威胁或使用武力侵犯任何国家领土完整或政治独立的原则，并因此谴责单方面进行军事干预。
4. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国完全支持不干涉他国内部或对外事务的原则，并谴责任何国家为了促成合法政府改变而干涉他国内部或对外事务的行为，认为这是对这项原则的违反。
5. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国认为，以任何形式或借口扰乱或破坏另一国或其任何机构的稳定的任何行动或企图，都是对这项原则的违反。
6. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国谴责不符合国际法的域外适用国内法行为，认为这是违反不干涉国家内部事务原则的又一个例子。
7. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国认为，一国根据本国人民意愿决定自己的政治、经济、文化和社会制度、发展国际关系并对本国自然资源行使永久主权是不可剥夺的主权权利，不受任何形式的外来干涉、干预、颠覆、胁迫或威胁，这是不干涉国家内部或对外事务原则的组成部分。
8. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国重申和平解决争端的原则，并表示坚信，各国应通过彼此商定的争端解决手段和机制解决争端，以实现根据适用的国际法以和平方式解决争端的目标，从而缓解紧张局势，促进和平合作。对于维护国际法律秩序至关重要的是，所有解决争端的手段和机制都应基于同意，并本着诚意和合作精神使用，其目的不得因滥用而受到损害。
9. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国都认为，诚意执行公认的国际法原则和规则排除了双重标准或一些国家将其意愿强加于其他国家的做法，并认为施行也被称为“单方面制裁”的单方面胁迫措施就是这种做法的一个例子。单方面胁迫措施，特别是以经济强制行动为形式的措施，也针对处于最脆弱经济和社会状况的群体。因此，所有国家都应避免颁布和实施任何单方面胁迫措施，因为这些措施阻碍经

济和社会发展的充分实现，并对享有所有人权，包括发展权、贸易权和投资权产生负面影响。

10. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国谴责一切形式和表现的恐怖主义，认为这是对国际和平与安全的全球威胁，破坏了基于国际法的国际秩序，并重申不应将恐怖主义与任何宗教、国籍、族裔群体或文明相联系，恐怖主义行为是犯罪行为，不可辩护，无论其动机如何，发生在何时何地，由何人所为。两国强调，在根据包括《联合国宪章》在内的国际法预防和打击恐怖主义方面需要共同努力，采取全面办法，并强调不允许对国家机构进行虚假指控，因为这会破坏打击恐怖主义的国际努力。两国还支持以综合和平衡的方式执行《联合国全球反恐战略》。

11. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国主张，各国在任何时候都必须履行关于国家及其财产和官员豁免的国际义务。违反这些义务不符合国家主权平等的原则，并可能导致紧张局势升级。

12. 俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国打算在全世界范围反对非法单方面解决危机的办法，并积极促进基于公认国际法原则和规则的公正、多边和集体办法，以解决全球和区域紧迫问题。俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国不会接受试图破坏基于国际法的国际秩序的概念。

13. 根据两国的战略伙伴关系，俄罗斯联邦和伊朗伊斯兰共和国决心进一步加强合作，维护和促进国际法，建立基于国际法的公正、公平的国际秩序。

俄罗斯联邦代表

外交部长

谢尔盖·维克托罗维奇·拉夫罗夫

伊朗伊斯兰共和国代表

外交部长

穆罕默德·贾瓦德·扎里夫

2020年6月16日，于莫斯科